

# 「私の心の中の朝鮮学校」 日本語版出版記念イベント&コンサート

## 報道資料

### 「私の心の中の朝鮮学校」とは

『Palam×Kids プロジェクト』※で制作された子供たちの絵に、韓国の著名な俳優であるクォン・ヘヒョ氏が文章を添え、2011 年末に韓国のオルビョ社から出版された絵本。

2011 年 3 月 11 日の東日本大震災以降、韓国内では、被災した日本の朝鮮学校を支援する動きが起きました。クォン・ヘヒョ氏が共同代表を務める「モンダンヨンピル(ちびた鉛筆)」は、クォン氏の他、歌手や映画監督などが発起人となり、2011 年 4 月より毎月 1 回チャリティコンサートを韓国内で開催していました。

このような支援の輪が広がる中、『Palam×Kids プロジェクト』の絵を見て感動した韓国の映像作家アン・ヘリョン氏(モンダンヨンピル支援者の 1 人)が絵本の制作を発案。クォン氏の快諾を得て、在日コリアンを巡る歴史や、朝鮮学校が現在置かれている状況を知ってもらおうと、韓国内で出版されました。

韓国での反響を受け、日本語版出版への期待が関係者の間で高まる中、株式会社 HANA(代表ペ・ジョンリョル氏)と、翻訳者ユン・ジス氏の協力により、このたび日本語版が出版されました。日本語版・韓国語版ともに、出版社、関係者のご厚意により、収益全てが被災した日本国内の朝鮮学校に寄付されます。

※「Palam×Kids プロジェクト」：在日コリアンのチェリストである任キョンア氏が、2010 年 2 月に有志と共に企画したプロジェクトです。“音楽と美術の出会い”をテーマに、若手音楽家によるクラシック音楽・現代音楽の演奏を聴き、その印象を在日コリアンの子供たちがはがきサイズのキャンバスに自由に表現しました。日本国内の朝鮮学校 18 校がプロジェクトに参加。

### 出版記念イベント概要

- [名称] 「私の心の中の朝鮮学校」日本語版出版記念イベント&コンサート  
[開催日程] 2012 年 7 月 28 日 | 土 |  
[開場時間] 19:30 - 20:30 (開場 19:00)  
[会場] 武蔵野スイングホール (〒180-0022 東京都武蔵野市境 2 丁目 1 4 番 1 号)  
[アクセス] JR 中央線 武蔵境駅 北口徒歩 2 分  
[入場料] 500 円 (当日受付のみ)  
[企画] 任キョンア、明石薫、安海龍  
[協力] ペ・ジョンリョル (株式会社 HANA)、辻耕 (美術家)、ユン・ジス (日本語版翻訳)  
仲野誠 (鳥取大学准教授)、金順玉 (朝鮮学校美術教師)  
[お問い合わせ] E-mail : schola29@art.email.ne.jp  
TEL : 070-5540-2513 (任キョンア)

※詳しくは添付のチラシをご覧ください。

### 書籍の購入方法

- [イベント会場にて] 出版記念イベント当日に会場受付にて販売いたします。販売価格 1,500 円 (税込み)。  
[イベント会場以外] 下記の要領で HANA 出版に直接ご注文いただくか、オンライン書店 Amazon.co.jp にてご注文ください。※本書は一般の書店でのお取り扱いがございません。

#### 【HANA 出版に直接ご注文頂く場合】

お名前/ご住所/お電話番号/ e-mail アドレス/冊数をお伝えください。  
お支払いは銀行振り込み、もしくは郵便振替になります。

- [お問い合わせ] 株式会社 HANA  
〒102-0071 東京都千代田区富士見 1-11-23 フジミビル 102  
TEL: 03-6909-9380  
FAX: 03-6909-9388  
E-mail: info@hanapress.jp